



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ກະຊວງການເງິນ

0420- - -

ເລກທີ

/ກງ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 14 FEB 2018

### ແຈ້ງການ

ເຖິງ: ບັນດາກະຊວງ, ອົງການລັດ, ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ແລະ ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ.

ເລື່ອງ: ຂັ້ນຕອນການດໍາເນີນເອກະສານຂໍອະນຸມັດນໍາເຂົ້າສິນຄ້າເຖື່ອຂອງ ແລະ ຍົກເວັ້ນພາສີ-ອາກອນ  
ນໍາເຂົ້າສໍາລັບໂຄງການທີ່ນໍາໃຊ້ທຶນກຸ່ມີມ ແລະ ຂ່ວຍເຫຼືອລ້າຈາກຕ່າງປະເທດ.

- ອົງການດໍາລັດວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງກະຊວງການເງິນ ສະບັບເລກທີ 144/ນຍ, ລົງ  
ວັນທີ 8 ຜຶດສະພາ 2017;
- ອົງການກິດໝາຍພາສີ ສະບັບບັບປຸງ ເລກທີ 04/ສພຊ, ລົງວັນທີ 20 ຫັນວາ 2011;
- ອົງການກິດໝາຍສ່ວຍສາອາກອນ ສະບັບບັບປຸງ ເລກທີ 70/ສພຊ, ລົງວັນທີ 15 ຫັນວາ 2015;
- ອົງການບົດບັນທຶນທີ່ການມອບໄອນວຽກຢັ້ງຍືນການຍົກເວັ້ນພາສີ-ອາກອນ ສໍາລັບໂຄງການ/ແຜນງານ ທີ່  
ນໍາໃຊ້ທຶນຊ່ວຍເຫຼືອທາງການເຝື່ອການຝັກທະນາ ລະຫວ່າງການເງິນຕ່າງປະເທດ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຫຼືສິນ ແລະ  
ກົມພາສີ ສະບັບລົງວັນທີ 2 ກຸມພາ 2018,

ເຝື່ອຫຼຸດຜ່ອນຂັ້ນຕອນທີ່ຊ້າຂ້ອນໃນການດໍາເນີນເອກະສານພາຍໃນກະຊວງການເງິນ ແລະ ເປັນການຂໍ້າວຍ  
ຄວາມສະດວກໃນການເດີນເອກະສານຂໍອະນຸມັດນໍາເຂົ້າສິນຄ້າເຖື່ອຂອງ ແລະ ຍົກເວັ້ນພາສີ-ອາກອນນໍາເຂົ້າ ວັດຖຸ-  
ອຸປະກອນ, ເຄື່ອງມື, ພາຫະນະ ແລະ ອືນຍຸ ແບບຊ່ວຄາວ ແລະ ຖາວອນ ສໍາລັບບັນດາໂຄງການ/ແຜນງານ ທີ່ນໍາໃຊ້ທຶນ  
ກຸ່ມີມ ແລະ ຂ່ວຍເຫຼືອລ້າຈາກຕ່າງປະເທດ, ກະຊວງການເງິນ ຈຶ່ງຂໍແຈ້ງມາຍ້ງ ບັນດາກະຊວງ, ອົງການລັດ, ແຂວງ,  
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ແລະ ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ດ້ວຍກຳນົດ:

1. ໂຄງການ ແລະ ແຜນງານ ທີ່ນໍາໃຊ້ທຶນຊ່ວຍເຫຼືອທາງການເຝື່ອການຝັກທະນາ (ຂກພ): ທຶນ ຊກພ ປະກອບມີ  
ທຶນກຸ່ມີມເງື່ອນໄຂຜ່ອນຜັນ ແລະ ທຶນຊ່ວຍເຫຼືອລ້າ ໃຫ້ແກ່ ສປປ ລາວ ສໍາລັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ/  
ແຜນງານ ຫຼື ຄຸ່ມງົງປະມານ ແລະ ທຶນຊ່ວຍເຫຼືອລ້າດ້ານວິຊາການ, ການຊ່ວຍເຫຼືອເປັນຄັ້ງຄາວດ້ານວັດຖຸ,  
ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານມະນຸດສະຫຼຸບ ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອສຸກເລີນຕ່າງໆ ຈາກບັນດາສະຖາບັນການເງິນສາກົນ, ອົງ  
ການຈັດຕັ້ງສາກົນ ຫຼື ບັນດາປະເທດ ໃນຂອບການຮ່ວມມື້ນຍ້າຍຝ່າຍ ຫຼື ສອງຝ່າຍ, ທີ່ມີເປົ້າໝາຍສໍາລັບການ  
ຝັກທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມຂອງລັດຖະບານ ແລະ ລືບລ້າງຄວາມທຸກຍາກ, ແມ່ນປະຕິບັດດັ່ງນີ້:

ก) กิมภานເງິນຕ່າງປະເທດ ແລະ ຄຸມຄອງຫົວໜີ ສືບຕໍ່ເປັນຜູ້ຄົ່ນຄວ້າສະເໜີການຂໍຂະນຸມັດນໍາເຂົ້າ ແລະ ສະເໜີນີກເວັ້ນພາສີ-ອາການ ຕໍ່ລັດຖະມົນຕີກະຊວງການເງິນ, ຕາມການມອບໄອນຈາກກະຊວງແຜນ ການ ແລະ ການລົງທຶນ ໃນແຈ້ງການສະບັບເລກທີ 1881/ຜທ.ຮມສ.02, ລົງວັນທີ 11 ສິງຫາ 2016 ແລະ ຕາມທີ່ກຳນົດໃນເອກະສານ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ຂໍຕົກລົງຂອງລັດຖະມົນຕີ ວ່າດ້ວຍລະບຽບການຄຸ້ມຄອງການເງິນສໍາລັບທຶນ ຊກພ ສະບັບເລກທີ 2695/ກງ, ລົງວັນທີ 1 ພະຈິກ 2010;
  - ຄໍາແຜນນໍາຂອງລັດຖະມົນຕີ ວ່າດ້ວຍການປະຕິບັດນະໂຍບາຍພາສີ-ອາກອນ ສໍາລັບການນຳເຫຼົ້າວັດຖຸ, ອຸປະກອນ ແລະ ພາຫະນະຕ່າງງານຂອງແຜນງານ /ໂຄງການ ທີ່ນໍາໃຊ້ທຶນກີ່ມື ແລະ ຊ່ວຍເຫຼືອລ້າຈາກຕ່າງປະເທດ ສະບັບເລກທີ 2560/ກງ, ລົງວັນທີ 9 ສິງຫາ 2016.

๒) ພາຍຫຼັງລັດຖະມົນຕີກະຊວງການເງິນອອກຂໍຕົກລົງອະນຸມັດການນໍາເຂົ້າ, ຈະບໍ່ມີການຢືນການນໍາເຂົ້າ ແລະ ເຫັນຄືນອີກ. ມອບໃຫ້ກົມພາສີ ເປັນຜູ້ດໍາເນີນການຄຸ້ມຄອງການນໍາເຂົ້າສິນຄ້າເຄື່ອງຂອງດັ່ງກ່າວ ແລະ ຕັດແຜນການນໍາເຂົ້າເຖິງຈິງ ຕາມການອະນຸມັດໃນຂໍຕົກລົງຂອງລັດຖະມົນຕີ. ຈາກນັ້ນ, ໃຫ້ສະຫຼຸບ ລາຍງານການນໍາເຂົ້າສິນຄ້າເຄື່ອງຂອງດັ່ງກ່າວໃຫ້ ການນໍາກະຊວງການເງິນ ແລະ ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ຕາມແລະບົກບາດທີ່ໄດ້ກໍານົດ ຜ່ອຮັບຊາບໃນແຕ່ລະໄລຍະ.

កំរើមីនា, តីវិញ្ញាយការបាន ដើម្បីទាប និង តាត់ពេលបណ្តាលការសេដ្ឋកិច្ច នូវប្រជាជាស្តី។

A photograph showing a handwritten signature in black ink over a circular official stamp. The stamp is embossed with the text 'ສະຖານທິກອນ ລາວ' (State Emblem of Laos) at the top and bottom, and 'ພົມ ພົມ' (Pom Pom) in the center. The signature is written in Lao script.

บุํนไจม ទុបិនប័ត្នេដ